

[Texte]

• 1725

Amendment agreed to

Clause 80 as amended agreed to

On clause 81—*Issuance of production licence*

The Chairman: We have a government amendment.

Mr. Shields: I move that the French version of clause 81 of Bill C-6 be amended (a) by striking out lines 32 to 34 on page 41 and substituting the following:

et, sur demande à lui faite et établie sur formulaire, selon les modalités réglementaires, l'Office:

(b) by striking out lines 9 to 14 on page 42 and substituting the following:

table visés par un permis de prospection ou une attestation de découverte importante que celui-ci détient ou à plusieurs titulaires à l'égard de tout ou partie d'un ou plusieurs périmètres visés par un permis de prospection ou

(c) by striking out line 19 on page 42 and substituting the following:

l'Office peut octroyer une licence de production

(d) by striking out lines 28 and 29 on page 42 and substituting the following:

(4) L'attestation est établie sur formulaire et comporte les conditions

Amendments (a), (b), (c), and (d) agreed to

Clause 81 as amended agreed to

On clause 82—*Consolidation of production licences*

The Chairman: We have a government amendment.

Mrs. Sparrow: I move that clause 82 of the French version of Bill C-6 be amended by striking out line 36 on page 42 and substituting the following:

peut, aux conditions dont ils conviennent,

Amendment agreed to

Clause 82 as amended agreed to

Clauses 83 to 90 inclusive agreed to

On clause 91—*Alternate requirements*

The Chairman: We have a government amendment.

Mr. Shields: I move, Mr. Chairman, that clause 91 of Bill C-6 be amended by striking out lines 18 and 19 on page 46 and substituting the following:

le permis de production set out in section 89 and the production licence may be issued subject to such terms and

Amendment agreed to

Clause 91 as amended agreed to

Clause 92 agreed to

[Traduction]

L'amendement est adopté

L'article 80 modifié est adopté

L'article 81—*Demande*

Le président: Le gouvernement a un amendement.

M. Shields: Il est proposé que l'article 81 de la version française du projet de loi C-6 soit modifié par: a) substitution, aux lignes 32 à 34, page 41, de ce qui suit:

et, sur demande à lui faite et établie sur formulaire, selon les modalités réglementaires, l'Office:

b) substitution, aux lignes 9 à 14, page 42, de ce qui suit:

table visés par un permis de prospection ou une attestation de découverte importante que celui-ci détient ou à plusieurs titulaires à l'égard de tout ou partie d'un ou plusieurs périmètres visés par un permis de prospection ou

c) substitution, à la ligne 19, page 42, de ce qui suit:

l'Office peut octroyer une licence de production

d) substitution, aux lignes 28 et 29, page 42, de ce qui suit:

(4) L'attestation est établie sur formulaire et comporte les conditions

Les amendements a), b), c) et d) sont adoptés

L'article 81 modifié est adopté

L'article 82—*Fusion*

Le président: Le gouvernement a un amendement.

Mme Sparrow: Il est proposé que l'article 82 de la version française du projet de loi C-6 soit modifié par substitution à la ligne 36, page 42, de ce qui suit:

peut, aux conditions dont ils conviennent,

L'amendement est adopté

L'article 82 modifié est adopté

Les articles 83 à 90 inclusivement sont adoptés

L'article 91—*Dérogation*

Le président: Le gouvernement a un amendement.

M. Shields: Il est proposé, monsieur le président, que l'article 91 du projet de loi C-6 soit modifié par substitution, aux lignes 1 à 8, page 46, de ce qui suit:

(91). Par dérogation à l'article 89, lorsqu'une personne échappe à l'obligation ou qu'un plan de réalisation a été, selon le ministre fédéral, diligemment appliqué, mais que, dans l'un ou l'autre cas, le taux minimum n'a pas été atteint au moment de la présentation d'une demande de licence de production, celle-ci peut être octroyée soit sous

L'amendement est adopté

L'article 91 modifié est adopté

L'article 92 est adopté